

**Sonjas Season**

(rw) - Sonic Season hatte beim diesjährigen Emergenza-Festival zwar etwas weniger Glück als im Vorjahr, ist aber weiterhin

äußerst aktiv. Neben zwei Auftritten am Samstag beim Planet-RTL-Abend im Atelier und am 23. März im Intro-Café in Düdelingen ist im Winter die erste Maxi der Folk-Rock-Gruppe erschienen. Die Ausbeute an eigenen Songs ist noch nicht sehr groß. Dennoch: Auf der CD **Indian Summer** überzeugt weiterhin ihr handwerkliches Können, und vor allem die Stimme von Sonja Hewer, der Frontfrau der Band. Für das Debütalbum, das Ende des Jahres erscheinen soll, wäre vielleicht noch etwas mehr Pepp und Innovationsgeist zu wünschen. Die Kompositionen (auch aus der Feder der Leadsängerin), bleiben doch dem Geist von Vorbildern wie "Indigo Girls", Amanda Marshall oder Melissa Etheridge noch recht stark verhaftet. Trotzdem: eine ansprechende CD!

*Indian Summer, LEICO-8589. Die Band spielt am 8. März im Centre Culturel Prëtzerdaul und am 9. März bei der Planet Luxembourg Night im Atelier in Luxemburg. Internet: [www.sonicseason.com](http://www.sonicseason.com)*

**Leben lernen**

(rw) - Gegenüber der derzeit laufenden, nicht sehr tief-schürfenden Film-Version von **The Shipping News** schneidet das Original unvergleichlich besser ab: Der 1994 mit dem Pulitzer-Preis ausgezeichnete gleichnamige Roman von E. Annie Proulx ist eine in leisen Tönen gehaltene Schilderung über den Umgang mit der Erfahrung des Scheiterns. Der plötzlich zum Witwer und Waisen gewordene Quoye, der mit seinen zwei Kindern und seiner Halbtante nach Neufundland zieht, lernt sich im Leben zurechtzufinden wie sich ein Analphabet Schreiben und Lesen erkämpft. Die Beschreibung der Hauptfigur sowie all der anderen nur auf den ersten Blick banalen Charaktere, die er in seiner neuen Heimat kennenlernt, gelingt Proulx meisterhaft. Mit mal trockenem, mal fantastischem Humor schildert sie Quoyes Integration in eine kleine Hafengemeinschaft, seine Konfrontation mit Vergangenheit und Kindheit und seinen persönlichen Neuanfang. Vor allem erweckt Proulx' spezieller Stil aber eine seltsame, faszinierende Stimmung, die noch lange nach dem Lesen anhält.

**Zoos im Netz**

(RK) - ZoologInnen beschäftigen sich meist mehr mit Tieren als mit Zoos. Anders die studentische Arbeitsgruppe Zoobiologie an der Uni Bielefeld: Sie betreut die auf Tierparks ausgerichtete Website [www.zoo-ag.de](http://www.zoo-ag.de). Im Zentrum steht dabei die Zoo-Liste für Deutschland mit über 600 Einträgen. Zu einigen Tierparks gibt es weiter führende, fachlich fundierte Informationen. Daneben erfährt mensch zum Beispiel, was artgerechte Tierhaltung bedeutet, und wie das ist mit der Pille für Zootiere. Die nicht allzu zahlreichen Tier-Porträts sind etwas trocken geraten, und die Zoo-TV-Tipps leider nicht top-aktuell. Man merkt der Site an, dass sie ehrenamtlich betrieben wird - allerdings mit großem Engagement und guten Fachkenntnissen. Positiv ist auch, dass die Darstellungen dieser Tierpark-Fans dem problematischen Verhältnis zwischen Zoos, Tier- und Naturschutz durchaus Rechnung tragen.

**CID-FEMMES**

# A force de persévérer



*Ce qui a commencé comme une aventure difficile dans une petite salle à Hollerich est aujourd'hui une institution de femmes pour les femmes à notoriété reconnue.*

## 10 années d'histoire d'un centre par des femmes, pour les femmes, sur les femmes.

Les débuts du CID-femmes étaient du genre difficile. Le 8 mars 1992, le centre d'information et de documentation des femmes "Thers Bodé" inaugurerait sa petite salle, rue de Hollerich. Une petite réception, visitée par un petit groupe de personnes se connaissant déjà pour avoir manifesté ensemble à plusieurs reprises pour les droits de la femme. Anne Brasseur était également présente à la réception. Non en tant que féministe convaincue, mais comme échevine de la Ville de Luxembourg.

*Le CID-femmes se trouve au 14, rue Beck, près du Centre Aldringen et est ouverte le mardi de 12 à 18 heures, du mercredi au vendredi de 10 à 18 heures et le samedi de 10 à 13 heures.*

Dans les étagères on trouvait à l'époque des livres d'occasion, ramenés par des sympathisantes et sympathisants, et quelques brochures. Dans l'arrière-chambre, les drapeaux et tracts du MLF, quelques boîtes de photos

rappelant les combats communs des années '70 et '80. Le CID-femmes ouvrait d'abord ses portes deux après-midis par semaine.

Dotées d'une volonté à toutes épreuves, les femmes du CID-Femmes s'attèlent donc à la tâche de se faire connaître. Elles organisent des conférences à caractère culturel et/ou politique, des séminaires en collaboration avec d'autres associations de femmes au Luxembourg, ainsi qu'avec les départements de femmes des syndicats luxembourgeois. Elles prennent contact avec des centres d'information pour femmes, des associations de femmes et des bibliothèques pour femmes des pays limitrophes.

Le CID-femmes gagne en notoriété grâce à cette persévérance.

**FEMINISTE**

# Encourager les femmes

## Avec son 10e anniversaire, le CID-femmes perd aussi sa présidente. Colette Kuttin nous parle de ses motivations.

**woxx:** *Qu'est-ce qui vous a motivée à devenir une féministe?*

**Colette Kuttin:** La raison principale de mon engagement trouve ses racines dans un sens particulièrement développé de la justice. Bien entendu, j'aurais pu choisir d'autres domaines, mais cette injustice fondamentale envers toute la gent féminine, dont je fais part, m'atteint plus particulièrement. Bien que je ne me sente pas désavantagée personnellement.

**Quelle était votre priorité en ouvrant en 1982, les portes du CID-femmes?**

Un des objectifs était de créer une structure avec laquelle un maximum de femmes pouvaient s'identifier. Le MLF, auquel j'adhérais également, ne rassemblait plus que quelques femmes. La priorité essentielle était cependant d'établir une bibliothèque qui mette en évidence les exploits des femmes à travers les temps et d'encourager par ce biais les femmes de notre

société. Nous voulions également promouvoir l'histoire des femmes au Luxembourg et archiver dans ce même contexte l'actualité d'aujourd'hui, afin que les générations futures ne se trouvent pas confrontées à un néant historique, comme c'était le cas pour nous-mêmes. Enfin, nous voulions sensibiliser le public par des activités telles que conférences, concerts, ...

**Pensez-vous que les actions dans la rue ne sont plus efficaces aujourd'hui?**

Les actions dans la rue sont certes efficaces si l'on arrive à rassembler beaucoup de gens. Le problème est qu'aujourd'hui cette forme de manifestation n'est plus considérée chez les jeunes. C'était probablement une caractéristique de la génération '68.

**Depuis 1995, le CID-Femmes est conventionné par le ministère de la Promotion féminine. Cela a-t-il changé la manière d'agir du centre ?**

Le Centre rejoint ainsi le Conseil National des Femmes du Luxembourg et LIDIA. Ce qui lui permet de discuter et de décider ensemble avec les autres associations de femmes des droits de la femme et d'intervenir au niveau de la politique communale, nationale et européenne.

En 1995, le CID signe une convention avec le ministère de la Promotion féminine. Cette signature entraîne une certaine sécurité financière pour la bibliothèque et permet d'engager du personnel qualifié.

Le CID initie un groupe de travail préoccupé de l'éducation à l'égalité des chances à l'école. Plus tard, le ministère de la promotion féminine lancera son projet pilote européen "Gläichheet deelen" où le CID est également un des partenaires du projet.

Le projet culturel et musical EUTERPE lance la promotion de compositrices, organise des concerts, édite des livres et détient actuellement 1.550 partitions de composition de femmes.

Depuis l'année 2000, le volet politique et social est assuré par une responsable du CID engagée à ces fins. Le congé parental est thématiquement avec les délégué-e-s à l'égalité des chances et les chambres professionnelles, le sujet de l'éducation et la formation professionnelle des filles est lancé dans les écoles, le problème de l'injustice envers les femmes réfugiées est dénoncé et le contact international est entretenu.

Actuellement, la bibliothèque dispose, à côté des 1.550 partitions musicales, de 54 abonnements à des magazines féministes, de 500 livres, de 2.450 disques compacts. Sept femmes y travaillent à temps partiel.

**Viviane Loschetter**

Je n'ai pas l'impression que notre travail ait changé depuis.

**Comment sont vos collaborations avec d'autres ministères?**

Nous sommes soutenues régulièrement par le ministère de la Culture. Malheureusement, nous n'avons jusqu'à présent pas reçu de soutien du ministère de l'Éducation, bien que nous soyons très actives dans le domaine pédagogique.

**Après 10 années d'existence du CID-femmes, de quoi êtes-vous le plus fière?**

Le meilleur souvenir fut notre déménagement dans les locaux actuels. Celui-ci nous a permis de nous installer et de travailler de manière professionnelle.

**Le poste de présidente devient vacant. Pourquoi avez-vous décidé de céder la place?**

Je pense qu'après dix ans de présidence un changement s'impose pour donner la possibilité à d'autres femmes d'apporter un vent nouveau. Une nouvelle présidente apportera sûrement de nouvelles stratégies et des idées nouvelles. Ce qui est un avantage certain pour une organisation.

*Propos recueillis par Viviane Loschetter*

